|  |
| --- |
| HERA_logo |
| **HRVATSKA ENERGETSKA REGULATORNA AGENCIJA**  **Ulica grada Vukovara 14**  **10000 Zagreb** |

\*P/193349\*

|  |  |
| --- | --- |
| **KLASA: 406-01/23-01/28** | |
| **URBROJ: 371-07-23-9** | |
| **Zagreb, 11. listopada 2023.** | |
|  | **GOSPODARSKI SUBJEKTI** |
|  |  |
|  |  |

**PREDMET:** **Upit - Prevođenje Godišnjeg izvješća HERA-e za 2022.**

Naručitelj u postupku jednostavne nabave usluge prevođenja Godišnjeg izvješća HERA-e za 2022., evidencijski broj nabave 13-2023, Hrvatska energetska regulatorna agencija (HERA), zaprimio je dana 11. listopada 2023. putem elektroničke pošte upit gospodarskog subjekta sljedećeg sadržaja:

*1. U troškovniku pod stavkom Lektura se misli na lekturu engleskog prevedenog teksta, a ne na lekturu hrvatskog originala? Dakle potreban je prijevod s lekturom na engleski jezik?*

*2. Pod točkom 4. Uvjeti nabave stoji da je rok valjanosti ponude 15 dana od dana isteka roka za dostavu ponuda dok u Ponudbenom listu stoji 30 dana od dana isteka roka za dostavu ponuda. Što je točno?*

Naručitelj HERA odgovara kako slijedi:

1. Potrebno je isporučiti prijevod teksta Godišnjeg izvješća na engleski jezik s lekturom prevedenog teksta.
2. Obzirom da su pogreškom Naručitelja navedeni različiti rokovi valjanosti ponude, u pozivu 15 dana, a i ponudbenom listu 30 dana, ovim putem ispravljamo pogrešku na način da ćemo prihvatiti jedan i drugi rok valjanosti ponude. U slučaju da se obavijest o odabiru ne donese u roku od 15 dana, od ponuditelja kod kojeg će u ponudi biti naznačen rok valjanosti 15 dana, zatražit ćemo produljenje roka.